

Il ricevitore WIB Radio Control 433 è l'elemento fondamentale del sistema WIB: ha il compito di ricevere il segnale radio, trasformarlo in segnale elettrico ed inviarlo a tutti gli altri elementi ad esso collegati tramite la rete BUS. In questo modo si ha un unico ricevitore per tutto il sistema installato: ogni dispositivo riceverà il segnale in modo sicuro ed efficace. L'antenna è da posizionare all'esterno della struttura in modo da limitare le interferenze create dal metallo. Il dispositivo è compatibile con i telecomandi Master spa della serie 433.42 Mhz. Il prodotto è utilizzabile esclusivamente con sistemi WIB di Master spa. Un utilizzo del prodotto diverso da quanto previsto è improprio e vietato e comporta l'annullamento della garanzia e di qualsiasi responsabilità del produttore. Il montaggio, l'installazione e la manutenzione del prodotto devono essere effettuati esclusivamente da un tecnico qualificato.

01. CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione	: 230 V~ 50Hz
- Consumo	: 0,5 W
- Frequenza radio	: 433.42 MHz

02. AVVERTENZE

02.1 Avvertenze per la sicurezza

Conservare queste istruzioni per eventuali interventi futuri di manutenzione e smaltimento del prodotto • Tutte le operazioni di installazione, collegamento, di programmazione e di manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato e competente, rispettando le leggi, le normative, i regolamenti locali e le istruzioni riportate in questo manuale • Il cablaggio elettrico deve rispettare le norme CEI in vigore. La realizzazione dell'impianto elettrico definitivo è riservato, secondo le disposizioni del D.M. 37/2008, esclusivamente all'elettricista • Certe applicazioni richiedono il comando a «uomo presente» e possono escludere l'utilizzo di comandi radio o necessitare di particolari sicurezze • Per prevenire situazioni di potenziale pericolo, verificare periodicamente le condizioni operative della copertura.

02.2 Avvertenze per la installazione

Verificare che la confezione sia integra e non abbia subito danni durante il trasporto • L'urto violento e l'utilizzo di utensili non adeguati, può causare la rottura di parti esterne o interne del dispositivo • È vietato forare o manomettere in alcun modo la centrale. Non modificare o sostituire parti senza l'autorizzazione del costruttore • Non manipolare la centrale prendendola per i cavi. Se i cavi sono danneggiati, il prodotto non può essere utilizzato. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere rottamato • Il cavo di alimentazione del prodotto è adatto per essere installato esclusivamente all'interno. Se l'installazione avviene all'esterno, posare il cavo in un tubo di protezione

02.3 Avvertenze per l'uso

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti • I bambini non devono giocare con l'apparecchio • La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza

03. COLLEGAMENTI

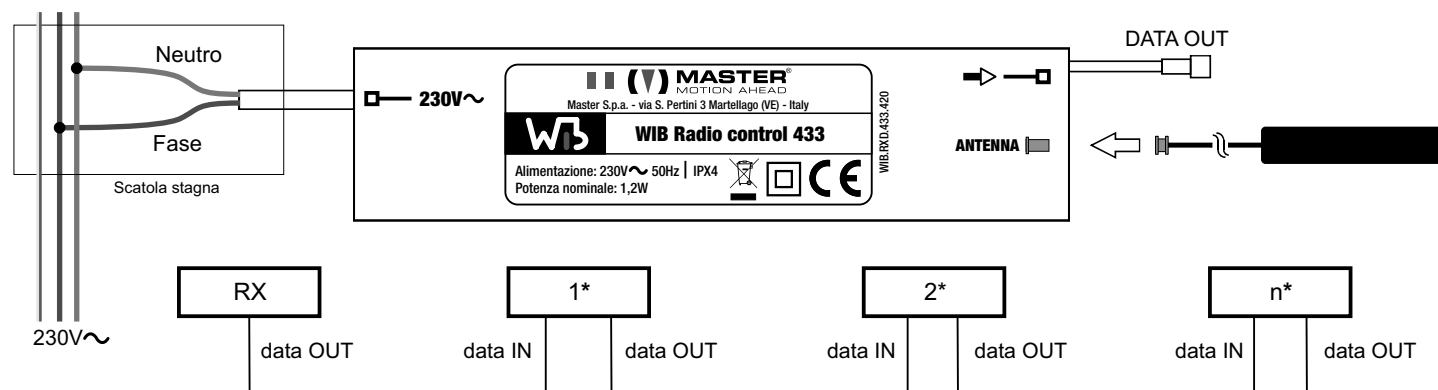
Avvertenze per l'elettricista

Questo dispositivo è stato progettato per funzionare con una fonte di alimentazione stabile • Effettuare i collegamenti in assenza di alimentazione • Verificare che la linea di alimentazione non dipenda da circuiti elettrici destinati all'illuminazione • Prevedere a monte della rete di alimentazione dell'automazione un dispositivo che assicuri la disconnessione completa onnipolare dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti in ciascun polo di almeno 3 mm. Tali dispositivi di disconnessione devono essere previsti nella rete di alimentazione conformemente alle regole di installazione e devono essere direttamente collegati ai morsetti di alimentazione • La sezione dei cavi di collegamento deve essere proporzionata alla lunghezza degli stessi ed all'assorbimento del carico

- Il dispositivo deve essere alimentato alla tensione di rete collegando il filo **MARRONE** alla **FASE** e il filo **BLU** al **NEUTRO**. **Il collegamento deve avvenire all'interno di una scatola stagna.**

- L'antenna in dotazione deve essere collegata al connettore SMA.

- Il cavo DATA OUT deve essere collegato ad un cavo DATA IN di un dispositivo WIB.



* Dispositivo della serie WIB

Rispettiamo l'ambiente

Rispettare l'ambiente è un dovere di tutti! MASTER utilizza materiali di imballo riciclabili. Smaltisci i materiali negli appositi contenitori, secondo le norme vigenti sul territorio. Questo prodotto potrebbe contenere sostanze inquinanti per l'ambiente e pericolose per la salute. Al termine del ciclo di vita del prodotto, segui attentamente le norme sul più corretto smaltimento. E' severamente vietato e pericoloso smaltire il prodotto gettandolo nei rifiuti domestici.



Note sui sistemi radio

E' consigliabile non utilizzare sistemi radio in ambienti con forti interferenze (ad esempio in vicinanza di stazioni di polizia, porti, aeroporti, banche, etc). E' comunque opportuno un sopralluogo tecnico prima di installare un qualsiasi sistema radio al fine di individuare possibili fonti di interferenza. I sistemi radio possono essere utilizzati laddove eventuali disturbi o malfunzionamenti del trasmettitore o del ricevitore non presentino fattore di rischio, o se tale fattore è annullato da opportuni sistemi di sicurezza. La presenza di dispositivi radio operanti alla stessa frequenza di trasmissione (433,42 MHz) possono interferire con il ricevitore radio del dispositivo stesso riducendone la portata su tutto il sistema radio e limitando di conseguenza la funzionalità dell'impianto.

The WIB Radio Control 433 receiver is the fundamental element of the WIB system: it has the task of receiving the radio signal, transforming it into an electrical signal and sending it to all the other elements connected to it via the BUS network. In this way you have a single receiver for the whole installed system: each device will receive the signal in a safe and effective way. The antenna is to be positioned outside the structure in order to limit the interference created by the metal. The device is compatible with the Master spa remote controls of the 433.42 MHz series.

The product can only be used with Master spa WIB systems. Use of the product other than that provided for in this manual is improper and prohibited and will void the warranty and any manufacturer's liability. The installation of the product must be done by a qualified technician.

01. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply	: 230 V~ 50Hz
- Consumption	: 0,5 W
- Radio frequency	: 433.42 MHz

02. WARNINGS

02.1 Warnings for safety

Keep these instructions for future maintenance work and disposal of the product • All the product installation, connection, programming and maintenance operations must be carried out only by a qualified and skilled technician, who must comply with laws, provisions, local regulations and the instructions given in this manual • The wiring must comply with current IEC standards. The final electrical system must be created only by the electrician • Some applications require hold-to-run operation and can exclude the use of radio controls or require particular safety devices • To prevent potentially dangerous situations, check the operating condition of the roller shutter/awning regularly

02.2 Warnings for installation

Check that the package is intact and has not been damaged in transit • A heavy knock and the use of unsuitable tools can cause the damage of the external or internal parts of the motor • Do not pierce or tamper with the device in any way. Do not modify or replace parts without the manufacturer's permission • Do not carry the device by the power cable. The product may not be used if the power cable is damaged. Do not try to replace the power cable. If the cable is damaged the appliance must be scrapped • The power cable must be positioned in such a way that it does not come into contact with moving parts • The power cable of the product is suitable for indoor installation only. If installed outside, place the cable in a protective tube

02.3 Warnings for use

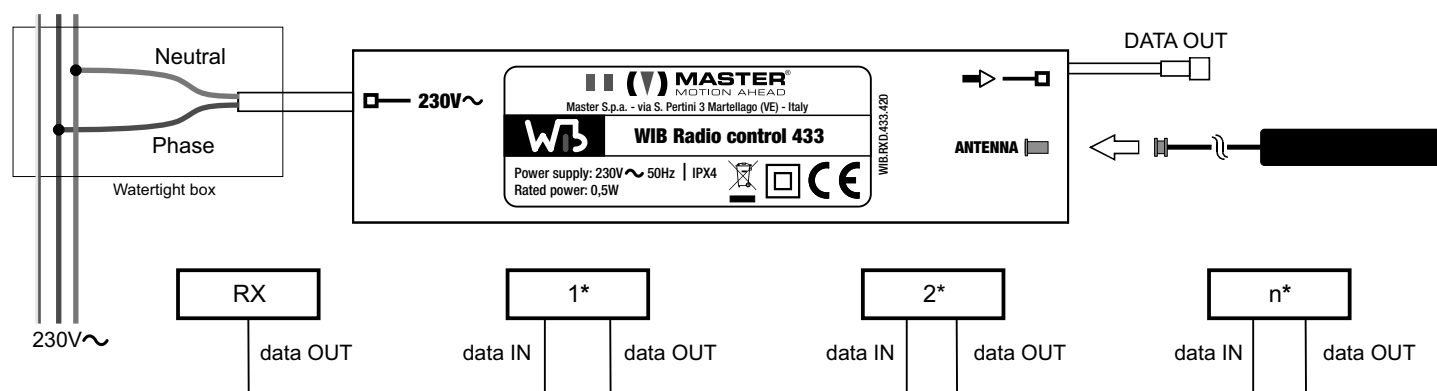
The appliance can be used by children under the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, as long as they are supervised or after they have received instructions relating to the safe use of the appliance and understanding the inherent dangers • Children must not play with the appliance • Cleaning and maintenance intended for the user must not be carried out by unsupervised children

03. ELECTRICAL CONNECTIONS

Warnings

This device has been designed to work with a stable power source • Make connections with power supply disconnected • Check that the power supply does not depend from electrical circuits for lighting • Install a device upstream of the power supply network of the automation that ensures complete omnipolar disconnection from the network, with a contact opening distance in each pole of at least 3 mm. These disconnecting devices must be provided in the power supply network in accordance with the installation rules and must be directly connected to the power supply terminals • The section of the connecting cables must be proportionate to their length and to the absorption of the load

- The device must be powered at the mains voltage by connecting the **BROWN** wire to the **PHASE** and the **BLUE** wire to the **NEUTRAL**. **The connection must take place inside a watertight box.**
- The supplied antenna must be connected to the SMA connector.
- The DATA OUT cable must be connected to a DATA IN cable of a WIB device.



* WIB series device

Disposal

MASTER uses packaging recyclable materials. Dispose materials on the proper containers, complying with the law in force in your locality.

This product may have substances that are polluting for the environment and dangerous for the health.

At the end of the product life cycle, carefully comply with the waste disposal rules. It is strictly forbidden to dispose the product on the domestic waste.



Notes on radio systems

It is advisable to **avoid using radio systems in areas with strong interference** (for example, near police stations, airports, ports, hospital, etc). A technical inspection is in any case advisable before installing any radio system in order to identify sources of interference. Radio systems can be used where possible disturbances or malfunctioning of the transmitter or the receiver do not cause a risk factor, or if the risk factor is cancelled by suitable safety systems. The presence of radio device operating on the same transmission frequency (**433,42 MHz**) can interfere with the radio receiver of the motor and so reduce the range of the system and limit the functionality of the installation.

Le récepteur WIB Radio Control 433 est l'élément fondamental du système WIB : il reçoit le signal radio, le transforme en signal électrique et l'envoie à tous les autres éléments qui sont connectés à lui via le réseau BUS. De cette façon, on a un seul récepteur pour tout le système installé : chaque dispositif recevra le signal de manière sûre et efficace. L'antenne doit être positionnée à l'extérieur de la structure afin de limiter les interférences créées par le métal. Le dispositif est compatible avec les télécommandes Master spa de la série 433.42 Mhz. Le produit est utilisable exclusivement avec des systèmes WIB de Master spa. Une utilisation autre que celle prévue dans ce manuel est impropre et entraîne l'annulation de la garantie et de toute responsabilité du producteur. Le montage, l'installation et l'entretien du produit doivent être effectués exclusivement par un technicien qualifié.

01. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation	: 230 V~ 50 Hz
- Consommation	: 0,5 W
- Fréquence radio	: 433.42 MHz

02. AVERTISSEMENTS

02.1 Avertissements pour la sécurité

Conserver ces instructions pour les éventuelles interventions futures d'entretien et d'élimination du produit • Toutes les opérations d'installation, de connexion, de programmation et d'entretien du produit doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié et compétent, en respectant les lois, les normes, les réglementations locales et les instructions figurant dans ce manuel • Le câblage électrique doit respecter les normes CEI en vigueur. La réalisation de l'installation électrique définitive est réservée, selon les dispositions du décret ministériel italien 37/2008, exclusivement à l'électricien • Certaines applications requièrent la commande avec « homme présent » et peuvent exclure l'utilisation de commandes radio ou exiger des sécurités particulières • Pour prévenir les situations potentiellement dangereuses, vérifier périodiquement les conditions de fonctionnement de la couverture.

02.2 Avertissements pour l'installation

Vérifier que l'emballage est intact et n'a pas subi de dommages lors du transport • Le choc violent et l'utilisation d'outil inadéquats peuvent provoquer la rupture de parties externes ou internes du dispositif • Il est interdit de percer ou de manipuler la centrale de quelque façon que ce soit. Ne pas modifier ou remplacer les parties sans l'autorisation du constructeur • Ne pas manipuler la centrale en la prenant par les câbles. Ne pas essayer de remplacer les câbles. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis à la casse • Le câble d'alimentation doit être positionné de manière à ne pas entrer en contact avec les parties en mouvement • Le câble d'alimentation du produit est indiqué pour être installé uniquement à l'intérieur. Si l'installation est exécutée à l'extérieur, poser le câble dans un tube de protection

02.3 Avertissements pour l'utilisation

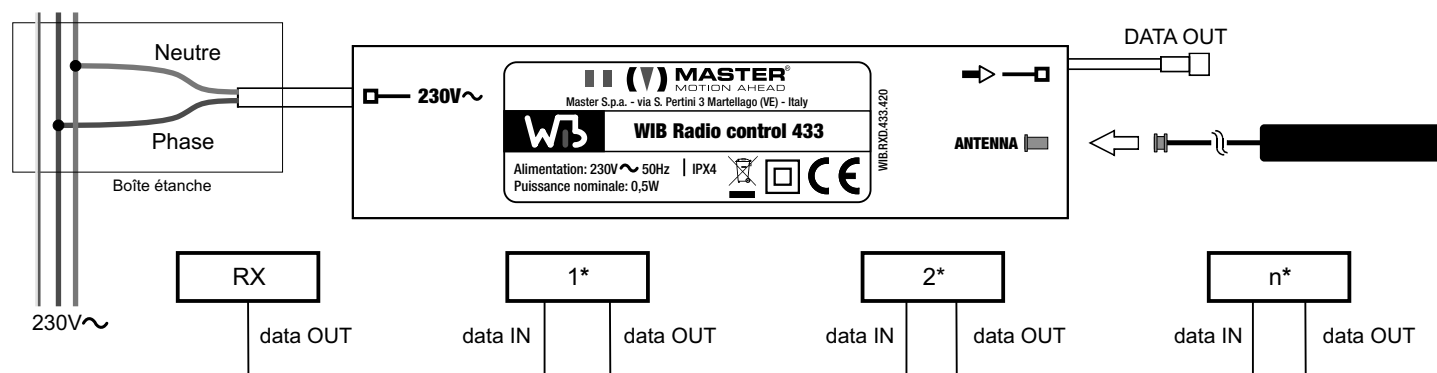
L'appareil peut être utilisé par les enfants de moins de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et compris les risques y afférents • Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil • Le nettoyage et l'entretien, destinés à être effectués par l'utilisateur, ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

03. CONNEXIONS

03.1 Avertissements pour l'électricien

Ce dispositif a été conçu pour fonctionner avec une source d'alimentation stable • Effectuer les connexions sans alimentation • Vérifier que la ligne d'alimentation ne dépende pas de circuits électriques destinés à l'éclairage • Prévoir en amont du réseau d'alimentation de l'automatisation un dispositif assurant la déconnexion complète omnipolaire du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts dans chaque pôle d'au moins 3 mm. Ces dispositifs de déconnexion doivent être prévus dans le réseau d'alimentation conformément aux règles d'installation et doivent être directement branchés aux bornes d'alimentation • La section des câbles de connexion doit être proportionnée à la longueur des câbles mêmes et à l'absorption de la charge

- Le dispositif doit être alimenté à la tension de réseau en raccordant le fil **MARRON** à la **PHASE** et le fil **BLEU** au **NEUTRE**. **Le raccordement doit avoir lieu à l'intérieur d'un boîtier étanche.**
- L'antenne fournie doit être branchée au connecteur SMA.
- Le câble DATAOUT doit être raccordé à un câble DATAIN d'un dispositif WIB.



* Dispositif de la série WIB

Nous respectons l'environnement

Tout le monde a le devoir de respecter l'environnement ! MASTER utilise des matériaux d'emballage recyclables. Éliminer les matériaux dans les conteneurs destinés à cet effet, selon les normes en vigueur sur le territoire. Ce produit pourrait contenir des substances polluantes pour l'environnement et dangereuses pour la santé. À la fin du cycle de vie du produit, s'en tenir attentivement aux normes sur sa correction élimination. Il est strictement interdit et dangereux d'éliminer le produit en le jetant dans les déchets ménagers.



Notes sur les systèmes radio

Il est conseillé de ne pas utiliser des systèmes radio dans des environnements avec de fortes interférences (par exemple, près des postes de police, des ports, des aéroports, des banques, etc.). Il convient dans tous les cas d'effectuer une visite technique des lieux avant d'installer tout système radio pour détecter les sources d'interférence possibles. Les systèmes radio peuvent être employés dans les cas où les éventuels brouillages ou dysfonctionnements de l'émetteur ou du récepteur ne représentent pas un facteur de risque ou si ce facteur est annulé par des systèmes de sécurité appropriés. La présence de dispositifs radio opérant à la même fréquence de transmission (433,42 MHz) peut interférer avec le récepteur radio du dispositif lui-même en réduisant ainsi la portée sur tout le système radio, ce qui limite de ce fait la fonctionnalité de l'installation.

Tous les produits et les spécifications techniques cités dans ce document peuvent être modifiés sans avis préalable. Sauf si cela a été autorisé préalablement et spécifiquement par le fabricant, le dispositif doit être utilisé exclusivement avec les transmetteurs produits par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation impropre, incorrecte ou non raisonnable. Tous droits réservés.

Der Empfänger von WIB Radio Control 433 ist das Basiselement des WIB-Systems: Er hat die Aufgabe, das Funksignal zu empfangen, es in ein elektrisches Signal umzuwandeln und es über das BUS-Netzwerk an alle anderen mit ihm verbundenen Elemente zu senden. Auf diese Weise haben Sie nur einen Empfänger für das gesamte installierte System: Jedes Gerät empfängt das Signal auf eine sichere und effektive Weise. Die Antenne ist außerhalb der Anlage zu positionieren, um die durch das Metall verursachten Störungen einzuschränken. Das Gerät ist kompatibel mit den Fernbedienungen der Serie Master spa mit 433,42 Mhz. Das Produkt kann ausschließlich mit Systemen von Master spa WIB verwendet werden. Jede nicht bestimmungsgemäße Nutzung des Produkts ist unsachgemäß und verboten und führt zum Erlöschen der Garantie und jeglicher Haftung des Herstellers. Montage, Installation und Wartung des Produkts müssen ausschließlich von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

01. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Stromversorgung	: 230 V~ 50Hz
- Verbrauch	: 0,5 W
- Funkfrequenz	: 433.42 MHz

02. WICHTIGER HINWEIS

02.1 Warnhinweise für die Sicherheit

Diese Anleitung für die zukünftige Wartung und Entsorgung des Produkts aufbewahren • Alle Installations-, Anschluss-, Programmierungs- und Wartungsarbeiten am Produkt dürfen nur von einem qualifizierten und kompetenten Techniker unter Beachtung der Gesetze, Vorschriften, lokalen Bestimmungen und der in diesem Handbuch enthaltenen Anleitungen durchgeführt werden • Die elektrische Verkabelung muss den geltenden IEC-Normen entsprechen. Die Herstellung der endgültigen elektrischen Anlage ist gemäß den Bestimmungen des Ministerialerlasses 37/2008 ausschließlich dem Elektriker vorbehalten • Bestimmte Anwendungen erfordern eine „Totmann“-Steuerung und können den Einsatz von Funksteuerungen ausschließen oder besondere Sicherheitseinrichtungen erfordern • Um potenziell gefährliche Situationen zu vermeiden, überprüfen Sie regelmäßig die Betriebsbedingungen der Deckung.

02.2 Warnhinweise für die Installation

Prüfen, dass die Verpackung intakt ist und während des Transports nicht beschädigt wurde • Starke Stöße und die Verwendung von ungeeignetem Werkzeug können dazu führen, dass die äußeren oder inneren Teile der Vorrichtung beschädigt werden • Es ist verboten, das Steuergerät anzubohren oder in irgendeiner Weise abzuändern. Ohne Genehmigung des Herstellers keine Änderungen oder Auswechslungen von Teilen vornehmen • Das Netzkabel nicht für das Handling der Steuerzentrale verwenden. Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät verschrottet werden • Das Netzkabel des Produkts ist nur für die Inneninstallation geeignet. Erfolgt die Installation im Freien, ist das Kabel in einem Schutzrohr zu verlegen.

02.3 Warnhinweise für den Gebrauch

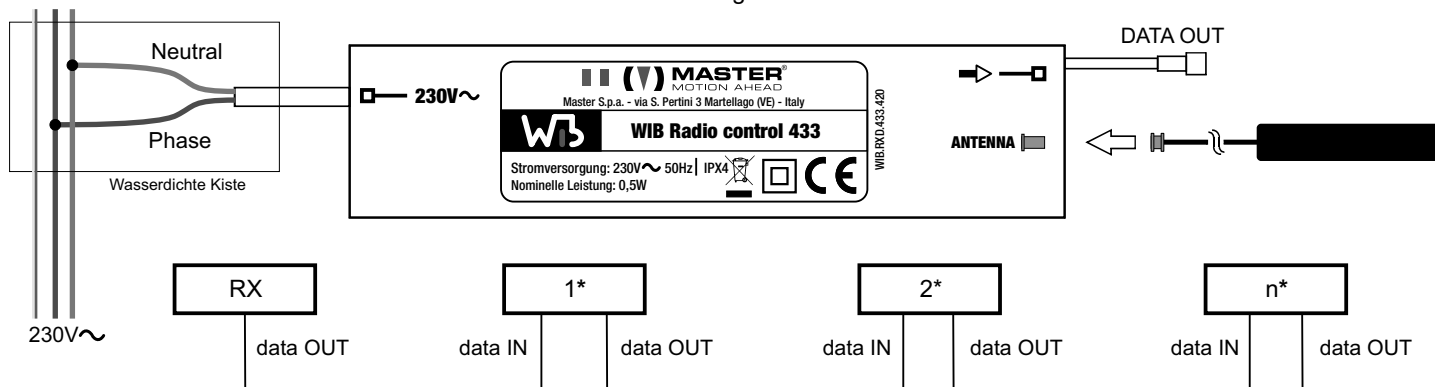
Das Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit demselben verbundenen Gefahren kennen • Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen • Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden

03. ANSCHLÜSSE

Warnhinweise für Elektriker

Dieses Gerät wurde für den Betrieb mit einer stabilen Stromquelle entwickelt • Die Anschlüsse bei unterbrochener Stromversorgung herstellen • Prüfen, dass die Versorgungsleitung nicht von für die Beleuchtung vorgesehenen Stromkreisen abhängig ist • Oberhalb des Stromversorgungsnetzes der Automatisierung ist eine Vorrichtung vorzusehen, die eine vollständige allpolige Trennung vom Netz gewährleistet, mit einem Kontaktöffnungsabstand von mindestens 3 mm in jedem Pol. Diese Trennvorrichtungen müssen im Stromversorgungsnetz gemäß den Installationsvorschriften vorgesehen und direkt an die Stromversorgungsklemmen angeschlossen sein • Der Querschnitt der Anschlusskabel muss proportional zu ihrer Länge und zur Stromaufnahme sein.

- Das Gerät muss von der Netzspannung versorgt werden, indem Sie den **BRAUNEN** Draht an die **PHASE** und den **BLAUEN** Draht an den **NEUTRAL**-Leiter anschließen. **Der Anschluss muss in einem wasserdichten Gehäuse erfolgen.**
- Die im Lieferumfang enthaltene Antenne muss an den SMA-Anschluss angeschlossen werden.
- Das DATAOUT-Kabel muss an ein DATAIN-Kabel eines WIB-Geräts angeschlossen werden.



* Gerät der Serie WIB

Wir achten die Umwelt

Der Schutz der Umwelt ist eine Pflicht aller Menschen! MASTER verwendet recyclefähiges Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial unter Beachtung der örtlichen Gesetze in den entsprechenden Containern entsorgen. Dieses Produkt kann umweltbelastende und gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten. Befolgen Sie nach Ende des Lebenszyklus des Produkts genau die Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung. Es ist strikt verboten und gefährlich, das Produkt mit dem Hausmüll zu entsorgen.



Anmerkungen zu den Funksystemen

Es ist ratsam, die Funksysteme nicht in Umgebungen mit starken Interferenzen (zum Beispiel in der Nähe von Polizeistationen, Hafenanlagen, Flughäfen, Banken usw.) zu verwenden. Vor der Installation eines jeglichen Funksystems ist auf jeden Fall ein technischer Lokalaugenschein empfehlenswert, um eventuelle Störquellen zu bestimmen. Funksysteme dürfen nur dort verwendet werden, wo eventuelle Störwellen oder Betriebsstörungen des Senders oder Empfängers keinen Risikofaktor darstellen, oder wenn dieser Risikofaktor durch geeignete Sicherheitssysteme eliminiert wird. Die Anwesenheit von auf der gleichen Sendefrequenz (433.42 MHz) arbeitenden Funkvorrichtungen kann mit dem Funkempfänger der Vorrichtung interferieren und die Reichweite des gesamten Funksystems sowie die Funktionalität der Anlage einschränken.

Alle in diesem Dokument angegebenen Produkte und technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Das Gerät darf ausschließlich mit den vom Hersteller produzierten Transmittern verwendet werden, es sei denn, der Hersteller hat dies vorher ausdrücklich genehmigt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch ungeeignete, unsachgemäße oder unangemessene Verwendung entstehen.

El receptor WIB Radio Control 433 es el elemento fundamental del sistema WIB: su función es recibir la señal de radio, transformarla en una señal eléctrica y enviarla a todos los demás elementos conectados al mismo mediante red BUS. De esta manera, se obtiene un solo receptor para el sistema completo: cada dispositivo recibirá la señal de manera segura y eficaz. La antena debe colocarse fuera de la estructura para limitar las interferencias creadas por el metal. El dispositivo es compatible con los mandos a distancia Master spa de la serie 433.42 MHz. El producto puede utilizarse exclusivamente con sistemas WIB de Master spa. Cualquier uso del producto distinto al previsto se considera inadecuado y prohibido, además de conllevar la anulación de la garantía y de cualquier responsabilidad del fabricante. El montaje, la instalación y el mantenimiento del producto deben ser realizados exclusivamente por un técnico calificado.

01. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación	: 230 V~ 50 Hz
- Consumo	: 0,5 W
- Radiofrecuencia	: 433.42 MHz

02. ADVERTENCIAS

02.1 Advertencias de seguridad

Guarde estas instrucciones para futuras operaciones de mantenimiento y eliminación del producto. • Todas las operaciones de instalación, conexión, programación y mantenimiento del producto deben ser realizadas exclusivamente por un técnico calificado y competente, respetando todas las leyes, normativas, regulaciones locales e instrucciones provistas en este manual. • El cableado eléctrico debe respetar las normas CEI vigentes. Conforme a lo dispuesto en el D.M. 37/2008, la instalación eléctrica definitiva debe ser realizada exclusivamente por un electricista. • Ciertas aplicaciones requieren el mando de operación manual y pueden excluir el uso de radiocontroles o necesitar dispositivos de seguridad especiales. • Para prevenir situaciones potenciales de peligro, controle periódicamente las condiciones operativas de la cubierta.

02.2 Advertencias de instalación

Verifique que el empaque esté íntegro y no haya sufrido daños durante el transporte. • Los choques violentos y el uso de herramientas inadecuadas pueden causar la ruptura de piezas externas o internas del dispositivo. • Está prohibido perforar o alterar la centralita de modo alguno. No modifique ni sustituya piezas sin la autorización del fabricante. • No manipule la centralita sujetándola por los cables. No intente sustituir los cables. Si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado. • El cable de alimentación debe colocarse de modo que no entre en contacto con las piezas móviles. • El cable de alimentación del producto solo es apto para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, coloque el cable dentro de un tubo de protección.

02.3 Advertencias de uso

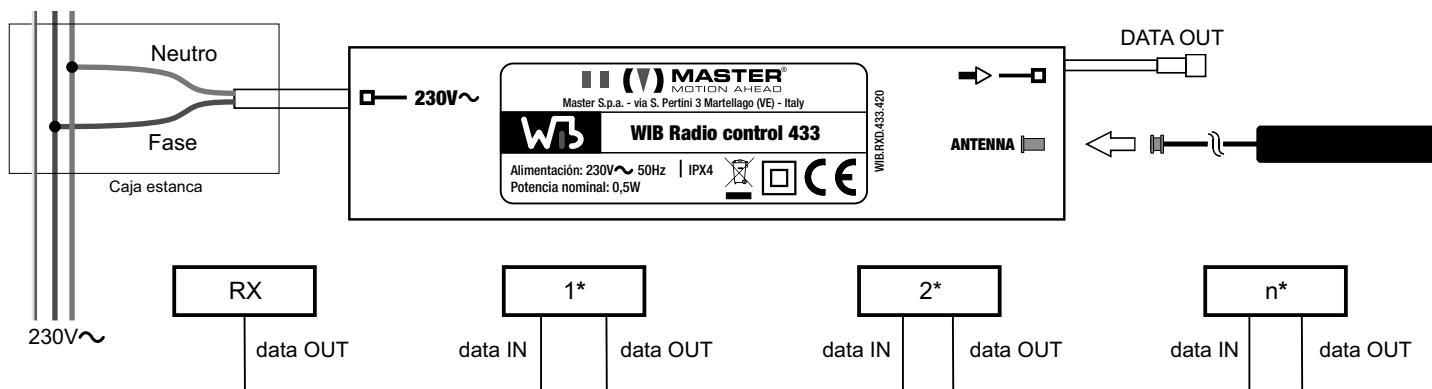
El aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y la comprensión de los peligros que conlleva. • Los niños no deben jugar con el aparato. • La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

03. CONEXIONES

Advertencias para el electricista

Este dispositivo está diseñado para funcionar con una fuente de alimentación estable. • Realice las conexiones sin alimentación. • Compruebe que la línea de alimentación no dependa de circuitos eléctricos destinados a la iluminación. • Prever un dispositivo antes de la red de alimentación del automatismo que garantice la desconexión onipolar completa de la red, con una distancia de apertura de los contactos en cada polo de al menos 3 mm. Estos dispositivos de desconexión deben estar previstos en la red de alimentación de acuerdo con las normas de instalación y deben estar conectados directamente a los bornes de alimentación. • La sección de los cables de conexión debe ser proporcional a la longitud de los mismos y a la absorción de la carga.

- El dispositivo debe alimentarse con tensión de línea conectando el conductor **MARRÓN** a la **FASE** y el conductor **AZUL** al **NEUTRO**. **La conexión debe realizarse dentro de una caja estanca.**
- La antena suministrada debe conectarse al conector SMA.
- El cable de salida de datos debe conectarse a un cable de entrada de datos de un dispositivo WIB.



* Dispositivo de la serie WIB

Respetamos el medio ambiente.

¡Respetar el medio ambiente es el deber de todos! MASTER utiliza materiales de embalaje reciclables. Elimine los materiales en contenedores adecuados, conforme a las normas vigentes en el territorio. Este producto podría contener sustancias contaminantes para el medio ambiente y peligrosas para la salud. Al final de la vida útil del producto, siga cuidadosamente las normas de eliminación correcta. Está terminantemente prohibido eliminar el producto como residuo doméstico.



Notas sobre los sistemas de radio

Se recomienda no utilizar sistemas de radio en ambientes con interferencias fuertes (por ejemplo, cerca de cuarteles de policía, puertos, aeropuertos, bancos, etc.). Es aconsejable realizar una inspección técnica antes de instalar cualquier sistema de radio para identificar posibles fuentes de interferencias. Los sistemas de radio pueden emplearse en lugares donde las interferencias o los problemas de funcionamiento del transmisor o receptor no presenten un factor de riesgo, o bien si dicho factor puede ser eliminado mediante sistemas de seguridad adecuados. La presencia de radiodispositivos a la misma frecuencia de transmisión (433,42 MHz) puede interferir con el receptor de radio del propio dispositivo, reduciendo la capacidad de todo el sistema de radio y limitando el funcionamiento del equipo.

Todos los productos y especificaciones técnicas que figuran en este manual están sujetos a cambios sin aviso previo. El dispositivo debe utilizarse exclusivamente con transmisores del fabricante, salvo en caso de autorización previa y específica por parte del mismo. El fabricante no se hará responsable por daños que deriven de usos inapropiados, incorrectos o insensatos. Todos los derechos reservados.

De WIB Radio Control 433 ontvanger is het belangrijkste onderdeel van het WIB-systeem: zijn taak is het radiosignaal te ontvangen, dit om te zetten in een elektrisch signaal en door te sturen via het BUS-netwerk naar alle andere verbonden elementen. Op deze manier is er slechts één ontvanger voor het volledige geïnstalleerde systeem: elk apparaat zal het signaal op een veilige en doeltreffende manier ontvangen. De antenne moet buiten de structuur worden geplaatst om de door het metaal veroorzaakte interferentie te beperken. Het apparaat is compatibel met Master spa afstandsbedieningen uit de 433,42 MHz-serie. Het product kan alleen worden gebruikt met Master spa WIB-systemen. Elke gebruikswijze van het product die verschilt van de vermelde specificaties is oneigen en verboden, en impliceert de opheffing van de garantie en van elke aansprakelijkheid van de fabrikant. Montage, installatie en onderhoud van het product mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

01. TECHNISCHE KENMERKEN

- Voeding	: 230 V~ 50Hz
- Verbruik	: 0,5 W
- Radiofrequentie	: 433.42 MHz

02. WAARSCHUWINGEN

02.1 Veiligheidswaarschuwingen

Bewaar deze instructies voor toekomstig onderhoud en afvalverwijdering van het product • Alle werkzaamheden voor installatie, aansluiting, programmering en onderhoud van het product mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerde competente technici, in overeenstemming met de wetten, normen, lokale voorschriften en instructies in deze handleiding • De elektrische bedrading moet voldoen aan de geldende IEC-normen. De aanleg van de definitieve elektrische installatie is, conform de bepalingen van het ministerieel besluit D.M. 37/2008 uitsluitend voorbehouden voor elektriciens • Bepaalde toepassingen vereisen een «dodemanskop» en sluiten het gebruik van radiogestuurde systemen uit, of vereisen speciale veiligheidsvoorzieningen • Om potentieel gevaarlijke situaties te voorkomen, dient u regelmatig de werkomstandigheden van de beschermkap te controleren.

02.2 Waarschuwingen voor installatie

Controleer of de verpakking intact is en niet is beschadigd tijdens het transport • De hevige impact en het gebruik van ongeschikt gereedschap kan ertoe leiden dat de externe of interne delen van het apparaat breken • Het is verboden om op enige wijze in de stuurcentrale te boren of ermee te knoeien. Wijzig of vervang geen onderdelen zonder toestemming van de fabrikant • Hanteer de stuurcentrale niet door ze bij de kabels beet te nemen. Tracht niet om de kabels te vervangen. Indien het snoer beschadigd is, mag het toestel niet langer worden gebruikt • De voedingskabel moet zo worden geplaatst dat deze niet in contact komt met bewegende delen • De voedingskabel van het product is alleen geschikt voor installatie binnenshuis. Bij buitenmontage moet u de kabel in een beschermbuis plaatsen

02.3 Waarschuwingen voor gebruik

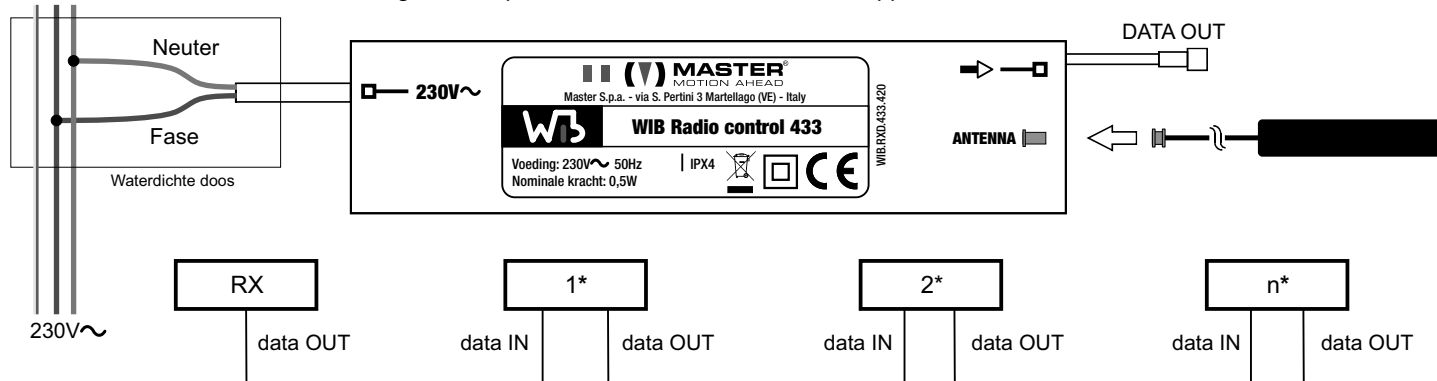
Het toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar, door personen met een lichamelijke, sensorische of mentale beperking en door personen zonder ervaring of de nodige kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt of dat ze aanwijzingen hebben gekregen over hoe ze het toestel veilig kunnen gebruiken en welke gevaren ermee gepaard gaan • Dit toestel is geen speelgoed • De gebruiker is verantwoordelijk voor de reiniging en het onderhoud van het toestel. Dit mag niet gebeuren door kinderen, behalve onder toezicht

03. AANSLUITINGEN

Waarschuwingen voor de elektricien

Dit apparaat is ontworpen om te werken met een stabiele stroombron • Breng de aansluitingen tot stand in afwezigheid van stroom • Controleer dat de voedingskabel niet afhankelijk is van elektrische circuits bestemd voor verlichting • Voorzie boven het voedingsnet van het toestel een apparaat dat de volledige omnipolaire ontkoppeling van het net verzekert, met in iedere pool een openingsafstand van de contacten van minstens 3 mm. Die ontkoppelinstrumenten moeten conform aan de installatieregels in het voedingsnet zijn opgenomen en ze moeten rechtstreeks verbonden zijn met de netaansluitklemmen • De doorsnede van de aansluitdraden moet in verhouding staan tot de lengte ervan en de opgenomen belasting

- Het apparaat moet op de netspanning worden aangesloten door de **BRUINE** draad aan te sluiten op de **FASE** en de **BLAUWE** draad op de **NEUTER**. De aansluiting moet plaatsvinden in een waterdichte doos.
- De bijgeleverde antenne moet worden aangesloten op de SMA-connector.
- De DATA OUT-kabel moet worden aangesloten op een DATA IN-kabel van een WIB-apparaat.



* Apparaat uit de WIB-serie

Wij respecteren het milieu.

Het milieu respecteren is een plicht voor iedereen! MASTER maakt gebruik van recyclebare verpakkingsmaterialen. Gooi de materialen weg in de daarvoor bestemde containers, volgens de plaatselijke geldende voorschriften. Dit product kan vervuilende stoffen bevatten voor het milieu en gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Volg aan het einde van de levenscyclus van het product nauwkeurig de regels voor de meest correcte afvalverwijdering. Het is ten strengste verboden en gevaarlijk om het product weg te gooien als huisvuil.



Opmerkingen over radiosystemen

Het is raadzaam om geen radiosystemen te gebruiken in omgevingen met sterke interferentie (bijvoorbeeld in de buurt van politiebureaus, havens, luchthavens, banken, enz.). Om mogelijke interferentiebronnen te identificeren is het raadzaam een technische expertise te laten uitvoeren, alvorens gelijk welk radiogestuurd systeem te plaatsen. Radiogestuurde systemen zijn geschikt voor gebruik in condities waarbij eventuele storingen of defecten van de zender of ontvanger geen risicofactor vormen, of in condities waarbij deze risicofactor wordt opgeheven door plaatsing van geschikte veiligheidssystemen. De aanwezigheid van andere radioapparatuur die werkt op dezelfde zendfrequentie (433,42 MHz) kan leiden tot interferenties met de radio-ontvanger van het apparaat zelf, waardoor het bereik over het hele systeem wordt verkleind en bijgevolg de functionaliteit ervan wordt beperkt.

Alle in dit document vermelde producten en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Het toestel mag enkel worden gebruikt met de door de fabrikant geproduceerde zenders, tenzij specifieke voorafgaande toestemming werd verleend door de fabrikant. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van oneigenlijk, verkeerd of onredelijk gebruik.